

Opole, 15 maja 2008 r.

Magdalena Bród  
IV Filologia polska  
grupa czeska

Słownictwo erotyczne we współczesnych czasopismach  
na podstawie *Cosmopolitan* i *CKM*

Praca zaliczeniowa z  
metod badań językoznawczych  
prof. S. Gajda

W swojej pracy omówię zagadnienie słownictwa erotycznego we współczesnych czasopismach, poprzez porównanie prasy męskiej i kobiecej. Jest ich tak wiele, że postanowiłam skupić się na przodujących na polskim rynku pozycjach – **CKM** i **Cosmopolitan**. Nieprzypadkowo wybrałam akurat te magazyny. Są one najpopularniejsze na rynku w swojej kategorii, z tak zwanej „wyższej półki”, ekskluzywne. Przeznaczone są dla konkretnego grona odbiorców, czyli – w przypadku **Cosmopolitan** – dla kobiet wyzwolonych, wolnych, szukających przygód, a w **CKM** – dla zdecydowanych mężczyzn. Swój wybór motywuję również faktem, iż dużą objętość poszczególnych numerów zajmują artykuły dotyczące tematyki erotyki i seksu. Duża oznacza w tym przypadku około 30%. Warto również zauważyć, że oba czasopisma redaguje ten sam wydawca (*Marquard Media Polska*).

**Cosmopolitan** jest pismem, które ma precyzyjnie określony profil edytorski. Opisuje przyjemność i codzienną radość, jest idealny dla czytelniczek, które potrafią korzystać z życia i cieszyć się nim, czerpiąc z niego wszystko to, co najlepsze, dla tych otwartych, nie obawiających się przyszłości, lubiących przeżywać nowe doświadczenia i podejmować wyzwania dnia codziennego. Nieodłącznym faktem takiego trybu życia jest seks, stąd też czasopismo to, podążając za trendami, zajmuje się również sferą seksualną.

Na łamach **CKM** natomiast, prezentowane są najpiękniejsze kobiety, polecane najlepsze samochody, najnowsze trendy w modzie, najszybsze i najnowocześniejsze gadzety „prawdziwego mężczyzny”. Zamieszcza artykuły o tematyce przygodowej, motoryzacyjnej, militarnej, sportowej, muzycznej, erotycznej, a także związanej z modą. Prezentuje model idealnego mężczyzny, który jest zawsze młody, przystojny, opalony, wysportowany, dobrze zbudowany... i bogaty.

Nie każdy może pozwolić sobie na kupno tychże miesięczników. Przeciętny Polak musi pracować dwie godziny, aby móc zasięgnąć erotycznych treści zawartych w nich. Stąd też powszechne zakwalifikowanie **CKM** i **Cosmopolitan** jako towarów luksusowych, a czytelników tych magazynów jako ludzi bogatych, a co za tym idzie spełniających jedno z kryteriów stawianych za współczesny priorytet życiowy.

Jeszcze dwadzieścia lat temu nie było w ogóle mowy o erotyzmie w czasopismach. Nie wspominając już o poradnikach typu „jak się kochać?”. W wyniku zmian politycznych 1989 roku<sup>1</sup> pojawiła się wysokonakładowa prasa niezależna. Nadeszła moda z Zachodu, a co za tym idzie nastąpiła tabloidyzacja. Czasopisma prześcigały się w wymyślaniu nowych

---

<sup>1</sup> A. Dąbrowska, recenzja artykułu *Język w mediach masowych* pod red. Katarzyny Mosiołek-Kłosińskiej i Jerzego Bralczyka, Warszawa 2000, s. 234 [w:] *Kwartalnik Pedagogiczny* 2001, nr 2 (180), Warszawa 2002, s. 152.

kęgów tematycznych, pojawiła się zatem erotyka, która jest przecież nieodłącznym elementem sfery ludzkiego życia. Zaczęto pisać o seksie, co było przełomem. Były to określenia medyczne lub eufemizmy. Z biegiem czasu, słownictwo erotyczne zaczęło zatracać wszelkie normy moralne. Zaprzestano uważać pożycie seksualne za temat tabu, co zaowocowało przekładaniem rozmów o nim na papier. Czy to dobrze? Nie mnie oceniać.

Słownictwo erotyczne jest zbiorem określeń z zakresu życia seksualnego człowieka. Opisuje ono pewien zasób pojęć charakteryzujących organy płciowe oraz różnego rodzaju kontakty seksualne. Bogactwo terminologii świadczy o dużej roli seksualizmu w życiu człowieka - jako przyczynku do prokreacji oraz źródła przyjemności. Próby werbalizacji fizycznych relacji między płciami są źródłem inspiracji słowotwórczej oraz literackiej, co stanowi element kultury powszechnej danego okresu historycznego i daje pogląd na to, jaką rolę w owym czasie odgrywała w niej erotyka.

Język erotyczny odwołuje się wielokrotnie do otaczającego świata poprzez metaforyzację - przypisywanie organom płciowym i czynnościom seksualnym cech przedmiotów i czynności związanych z innym, neutralnym obszarem znaczeniowym. Inną możliwością jest używanie terminologii medycznej. Należy również rozpatrzeć aspekt kognitywistyczny, pochodzenie słów - związek z przyrodą i realiami danego okresu.

Słownictwo erotyczne można usystematyzować poprzez podział na:

- a) Naukowe (medyczne),
- b) Okazjonalne (zależne od inwencji twórczej, doraźne, metaforyczne, eufemizmy),
- c) Potoczne (również wulgarne).

Ze względu na obszar badawczy, można wyróżnić indeks rzeczowy:

- 1) Określenia części ciała:
  - a) Organy męskie,
  - b) Organy żeńskie,
  - c) Organy wspólne.
- 2) Określenia zachowań (czynności) seksualnych.
- 3) Nazwy osób:
  - a) Kobiet,
  - b) Mężczyzn.

Zajmując się ściślej analizą seksualizmów we współczesnych czasopiśmie, pokażę jakiego typu owo słownictwo występuje najczęściej. Konkretnie przedmiotem moich badań stały się trzy kolejne numery (luty, marzec, kwiecień 2008) wyżej wymienionych gazet.

Formą badania jaką przyjąłem będzie zestawienie słownictwa w tabelach, aby pokazać, w jaki sposób seksualizmy są opisywane (jakiego języka się używa) oraz jakie sfery erotyki godne są największej uwagi, według wydawcy oczywiście. W nawiasach wyjaśniam zwroty lub wyrazy niejednoznaczne oraz takie, które generalnie nie są zrozumiałe jako wyrwane z kontekstu. Postanowiłam również zaznaczyć, jeśli podane wyrazy, zwroty, występują więcej niż jeden raz. Jeśli w danym czasopiśmie określenia seksualne były podane w cudzysłowie, ja również go użyłam.

Początkowo skupię się na prasie kobiecej (*Cosmopolitan*), zaczynając od numeru 130, czyli z lutego 2008 roku. Na szczególną uwagę zasługują tutaj artykuły pod tytułami:

- *Co musisz wiedzieć o udanym związku*
- *Totalna rozkosz – Nowe rodzaje dotyku i techniki oddychania. Wspólna ekstaza gwarantowana!*
- *Dlaczego tracisz głowę z miłości*
- *Szukająca rzecz, którą 68% kobiet robi w łóżku. Ach, Ty niegrzeczna, Ty...*
- *Musisz to o nim wiedzieć*

Mamy tutaj do czynienia z takimi zwrotami erotycznymi i wyrazami:

Naukowe (medyczne)	Okazjonalne (zależne od inwencji twórczej, doraźne, metaforyczne, eufemizmy)	Potoczne (również wulgarne)
podniecenie (x2), bezwstydnosc, bliskość, stymulacja zmysłów, seksualna więź, fizyczna bliskość (x2), strefy erogenne, doznania fizyczne, fellatio, libido, neuroprzekazniki, masturbacja, oksytocyna, hormon, dopamina, pożądanie seksualne, jądra, penis, napletek, pochwa.	gorącą trzydziestką, kobiece wibracje, niebiańskie oczy, miłosne manewry, szczęśliwy finał, gorący wieczór, rozpalić zmysły do czerwoności, mapa rozkoszy jego ciała, prawdziwa ekstaza, kochać się z uczuciem, transcendentalny wymiar, ultraintensywna więź, kochać się z uczuciem, klejnoty (x 2), „tuż po”, wielkie O, myśleć tylko o jednym, dziewczynki (określenie piersi), rodzinne klejnoty, flirtować, boski facet, silne ramiona, kaloryfer, męski świat, naprawdę gorąco, absolutna więź, całować się, pieścić, więź erotyczna, eksperymenty erotyczne, łóżkowe lęki.	totalna rozkosz, zabójczy dekollet, nieziemski seks, megaorgazm, oralna rozkosz, dzika strona seksu, porno, baraszkować, oral, być rozgonionym, seksfakty.

Nietrudno zauważyć, że zdecydowanie dominuje tutaj słownictwo okazjonalne. Jest wiele eufemizmów i metaforycznych zwrotów. Znajdują się tutaj również wyrazy, które pierwotnie oznaczają coś innego niż tutaj. Tak jest na przykład z kaloryferem, który oznacza

w tym przypadku męską klatkę piersiową. Na drugim miejscu występuje słownictwo naukowe, a najmniej jest zwrotów z granicy potoczności i wulgarności.

Poniżej przedstawiam indeks rzeczowy.

Określenia części ciała			Określenia zachowań (czynności) seksualnych	Nazwy osób		Pozostałe
Kobiet	Mężczyzn	Wspólne		Kobiet	Mężczyzn	
zabójczy dekolt, dziewczynki (określenie piersi), pochwa.	silne ramiona, kaloryfer (klatka piersiowa), klejnoty (x2), fellatio, jądra, penis, napletek, rodzinne klejnoty.	niebiańskie oczy, strefy erogenne.	kobiece wibracje, miłosne manewry, szczęśliwy finał (określenie orgazmu), naprawdę gorąco, rozpalic zmysły do czerwoności, podniecenie (x 2), bezwstydnosc, bliskość, totalna rozkosz, absolutna więz, niezmiński seks, stymulacja zmysłów, megaorgazm, prawdziwa ekstaza, kochać się z uczuciem, seksualna więz, ultraintensywna więz, fizyczna bliskość, całować się, pieścić, więz erotyczna, oralna rozkosz, doznania fizyczne, „tuż po”, wielkie O, eksperymenty erotyczne, łózkowe lęki, masturbacja, flirtować, požądanie seksualne, myśleć tylko o jednym, baraskować, oral, być rozgonionym.	gorącą trzydziestka.	boski facet.	seksfakty, męski świat, gorący wieczór, mapa rozkoszy jego ciała, transcendentalny wymiar, libido, dzika strona seksu, neurozprzekaźniki, porno, oksytocyna, hormon, dopamina.

Szczególnie dominującą grupą jest słownictwo dotyczące określeń czynności seksualnych kobiety i mężczyzny. Stosunkowo mało się w lutowym numerze *Cosmopolitana* mówi o określeniu części ciała kobiet oraz nazw osób.

W marcowym numerze *Cosmopolitan* sfery erotyki dotyczą następujące artykuły:

- *Nowe sexy sztuczki*
- *Jak sprawi, by ogień miłości nigdy nie wygasł w waszym związku?*
- *Co faceci kochają w tobie najbardziej?*
- *Randka z (innym) typem*
- *Gorący mix*
- *Jak mieć boski seks w gumce*

Słownictwo w tym numerze przedstawia się w następujący sposób:

<b>Naukowe (medyczne)</b>	<b>Okazjonalne (zależne od inwencji twórczej, doraźne, metaforyczne, eufemizmy)</b>	<b>Potoczne (również wulgarne)</b>
intymna bliskość, fizyczna bliskość, podnosić poziom testosteronu, pożądanie, penis, podniecenie, główka, trzon, penetracja, piersi, strefa V, seks, libido, masturbacja, genitalia, lubrykacja.	szczyt rozkoszy, (z)ręczne sztuczki, oralna akcja, kosmiczny odlot seksualny, najgorętsze gadżety, pikantna przesyłka, fantazje erotyczne, miłosne manewry, męskie sprawki, gorrrące zdjęcia, rozkosz, męska żądza, znawcy rozkoszy, zaawansowani kochankowie, niesamowity trick, ranking seksualnych wyzwań, gorące gierki, klejnoty, pieścić, sieć namiętności, pikantny atrybut, słodka uczta, płomień namiętności, miłosny ogień, miłosna rutyna, ekstaza, podniecając przygoda, gorące punkty, Kraina O, gumowy płaszczyk, „ubrać się” (założyć prezerwatywę), odpływać.	sexy, być pieprznym, emanować seksem, robić komuś dobrze, seksić się, sexy triki, pikantna sekssztuczka, boska łóżkowa zagrywka, seksakcja, szczyt rozkoszy, seksgadżet, oprzyrządowanie, ślizgać się po jego palu, megaorgazm, turboorgazm, pupa, seksualny zdobywca, seks w gumce, kondomy, maksymalna rozkosz, porno.

Zauważamy, że zdecydowanie dominuje słownictwo okazjonalne, tak jak w poprzednim numerze. Niewiele natomiast odnajdujemy nazewnictwa naukowego.

Segregując owe słownictwo pod względem rzeczowym, otrzymujemy taki oto rezultat:

<b>Określenia części ciała</b>			<b>Określenia zachowań (czynności) seksualnych</b>	<b>Nazwy osób</b>		<b>Pozostałe</b>
<b>Kobiet</b>	<b>Mężczyzn</b>	<b>Wspólne</b>		<b>Kobiet</b>	<b>Mężczyzn</b>	
piersi, strefa V.	penis, główka, trzon, klejnoty, oprzyrządowanie.	genitalia, pupa.	intymna bliskość, fizyczna bliskość, podnosić poziom testosteronu, pożądanie, podniecenie, penetracja, libido, masturbacja, lubrykacja, szczyt rozkoszy, (z)ręczne sztuczki, oralna akcja, kosmiczny odlot seksualny, najgorętsze gadżety, pikantna przesyłka, fantazje erotyczne, miłosne manewry, męskie sprawki, rozkosz, męska żądza, niesamowity trick, gorące gierki, pieścić, słodka uczta, płomień namiętności, miłosny ogień, miłosna rutyna, ekstaza, podniecająca przygoda, ubrać się (założyć prezerwatywę),	zaawansowani kochankowie	zaawansowani kochankowie, seksualny zdobywca.	seks, gorrrące zdjęcia, znawcy rozkoszy, ranking seksualnych wyzwań, sieć namiętności, pikantny atrybut, gorące punkty, Kraina O, gumowy płaszczyk, Sexy, sexy triki, seksgadżet, kondomy.

			odpływać, być pieprznym, emanować seksem, robić komuś dobrze, seksić się, pikantna seksztuczka, boska łóżkowa zagrywka, seksakcja, szczyt rozkoszy, ślizgać się po jego palu, megaorgazm, turboorgazm, seks w gumce, maksymalna rozkosz, porno.			
--	--	--	---	--	--	--

Tak jak w poprzednim numerze, zdecydowanie dominuje słownictwo określające czynności seksualne. Pojawiają się również wulgaryzmy, takie jak *porno*.

Biorąc pod lupę kwietniowy numer *Cosmopolitan*, szczególną uwagę zwracają artykuły:

- *Musisz go poznać, sekret męskiej rozkoszy*
- *Jak się (nie) klócić z ukochanym?*
- *Szczęśliwa po rozstaniu. Wiemy, jak je przetrwać i randkować na nowo*
- *100% satysfakcji. Sekspozycja, która da ci nie tylko władzę*

Poniższa tabela przedstawia typ słownictwa.

Naukowe (medyczne)	Okazjonalne (zależne od inwencji twórczej, doraźne, metaforyczne, eufemizmy)	Potoczne (również wulgarne)
orgazm (x3), intensywne doznania, pożądanie, guziczki, włożyć trzon członka w miednicę kochanka, penis, jądra, krocze, łechtaczka (x2), punkt G, stymulacja, kochanek, seks.	sposób na kobietę, miłosne manewry, totalna przyjemność, strój Ewy, pełny nieocenzurowany widok, akcja, kochać się, podziwiać pełną panoramę skarbów, podszczypywać, podgryzać, między nogami, dotykać tam, zmysłowy obwód, linia organicznej mety, skraj orgazmu, kochać się namiętnie, boska ekstaza, pieśczoły, rozkosz, pozycja na odwróconą kowbojkę, rozpalić faceta do białości, kusząca panorama wypiętych pośladków, album najseksowniejszych Rzeczy, które widział mężczyzna, kusić, randka, nadmierna chęć dominacji w łóżku, łóżko które jeszcze nie wystygło, lepszy model.	wziąć od tyłu, kochać się na jeźdźca (x2), sekspozycja, sexploracja, dosiąść kochanka, seksbonus.

W numerze tym występuje mniej artykułów dotyczących erotyki niż we wcześniejszych numerach. Jest to spowodowane faktem iż wyjątkowo dużą objętość zajmuje tutaj moda. Zauważyć można również to, że dominują eufemizmy, na przykład: strój Ewy.

Indeks rzeczowy prezentuje się tutaj tak:

Określenia części ciała			Określenia zachowań (czynności) seksualnych	Nazwy osób		Pozostałe
Kobiet	Mężczyzn	Wspólne		Kobiet	Mężczyzn	
łechtaczka (x2), punkt G.	guziczki, penis, jądra, krocze.		orgazm (x3), intensywne doznania, pożądanie, włożyć trzon członka w miednicę kochanka, stymulacja, seks, Sposób na kobietę, miłosne manewry, totalna przyjemność, akcja, kochać się, podziwiać pełną panoramę skarbów, podszczypywać, podgryzać, dotykać tam, skraj orgazmu, kochać się namiętnie, boska ekstaza, pieszczoty, rozkosz, pozycja na odwróconą kowbojkę, rozpalić faceta do białości, kusząca panorama wypiętych pośladków, kusić, randka, nadmierna chęć dominacji w łóżku, łóżko które jeszcze nie wystygło, Wziąć od tyłu, kochać się na jeźdźca (x2), sekspozycja, sexploracja, osiąść kochanka, seksbonus.		kochanek, lepszy model.	strój Ewy, pełny nieocenzurowany widok, między nogami, zmysłowy obwód, linia organicznej mety, album najseksowniejszych Rzeczy, które widział mężczyzna.

I tutaj nie ma niespodzianek. Znowu najobszerniej opisane są czynności seksualne. Dowodzi to faktowi, iż w *Cosmopolitan* znajdują się artykuły opisujące pozycie intymne, mniej redaktorzy skupiają się na samych określeniach części ciała.

Podsumowując słownictwo erotyczne w owym kobiecym czasopiśmie, zauważamy, że mamy do czynienia ze swoistą subtelnnością. Owszem, sporadycznie występują wyrazy potoczne, jednak głównie zawarte tu są zwroty okazjonalne. Gdyby zajrzeć wewnątrz słownictwa okazjonalnego, zauważamy, że dominują eufemizmy. Na przykład ten

pochodzący z biblii - w *stroju Ewy*, który został sparafrazowany z oryginału w *stroju Adama* (być nagim). Eufemizmy takie powstają z powodu tabu przyzwoitościowego<sup>2</sup>.

Dla kontrastu, opracuję teraz słownictwo seksualne w **CKM**, począwszy od numeru lutowego. Tutaj erotyce poświęcone są artykuły:

- *Seks grupowy, nie pytaj kim oni są, zapytaj ilu ich jest?*
- *Gorące usta. 26 całujących się dziewczyn*
- *Żelazna dziewica*

Słownictwo erotyczne przedstawia się w ten sposób:

Naukowe (medyczne)	Okazjonalne (zależne od inwencji twórczej, doraźne, metaforyczne, eufemizmy)	Potoczne (również wulgarne)
wzwód, pożądanie, penis, piersi, orgia, sfera intymna, podwójna penetracja, penetracja waginalna, penetracja oralna, anus, wytrysk.	grzeszyć, pełna rozkosz, „zaraz po”, lady boom, oddychanie usta-usta, heretyckie salony, brzydka płeć, pikantne menu.	złoty cielec, panna, mistrzyni celnego pchnięcia, ruchawka, chodzić na dziwki, seks, rozerwać się, seks serwis, mikropenis, robić tzw. głębokie gardło, latawice, tyłeczek, przespać się, wykorzystać, mieć na kogoś ochotę, rżnięcie (jako podtekst), całować się, wymieniać ślinę (x2), ślinienie na scenie, głodne wargi, koszerny lizaczek, system zbiorowy, seks grupowy, swingersi, gej, anal, wielka kopulacja, lubieżny wachlarz, „na pieska”, pobudzać oralnie, cycki

Tutaj, w przeciwieństwie do *Cosmopolitan*, zauważamy, że słownictwo potoczne dominuje. Stanowi około 70% seksualizmów całego badanego obszaru.

Gdy przyjrzeć się podziałowi rzeczowemu, zauważamy, że ta jak w czasopiśmie kobiecym, dominuje słownictwo erotyczne poświęcone określeniom czynności i zachowań seksualnych.

<sup>2</sup> A. Dąbrowska, *W Adamowym stroju chodzić krętymi drogami. O eufemizmach wywodzących się z języka religijnego* [w:] *Poradnik językowy*, Warszawa 1996, nr 10 (539), s. 36.

Określenia części ciała			Określenia zachowań (czynności) seksualnych	Nazwy osób		Pozostałe
Kobiet	Mężczyzn	Wspólne		Kobiet	Mężczyzn	
piersi.	mikropenis.	anus, tyłeczek, głodne wargi, koszerny lizaczek.	wzwód, pożądanie, orgia, podwójna penetracja, penetracja waginalna, penetracja oralna, wytrysk, grzeszyć, pełna rozkosz, „zaraz po”, oddychanie usta-usta, pikantne menu, ruchawka, chodzić na dziwki, seks, rozerwać się, robić tzw. głębokie gardło, przespać się, wykorzystać, mieć na kogoś ochotę, rżnięcie (jako podtekst), całować się, wymieniać ślinę (x2), ślinienie na scenie, system zbiorowy, seks grupowy, anal, wielka kopulacja, lubieżny wachlarz, „na pieska”, pobudzać oralnie.	lady boom, Złoty cielec, panna, mistrzyni celnego pchnięcia, latawice.	brzydka pleć, gej.	sfera intymna, heretyckie salony, seks serwis, swingersi.

Wiele więcej jest tutaj, w przeciwieństwie do *Cosmopolitan*, wyrazów na granicy wulgaryzmów, takich, które rażą przeciętne ucho.

Teraz zajmę się analizą marcowego numeru *CKM*. Tutaj na uwagę zasługują artykuły:

- *Seks wyczynowy, zadziw ją swoimi łóżkowymi umiejętnościami i techniką*
- *Nowa polska królowa filmów dla dorosłych. Ines Cudna. Dozwolona od lat osiemnastu!*

Słownictwo erotyczne przedstawia się w ten sposób:

Naukowe (medyczne)	Okazjonalne (zależne od inwencji twórczej, doraźne, metaforyczne, eufemizmy)	Potoczne (również wulgarne)
nagie kobiece piersi, biust (x8), świadczyć usługi seksualne, intymny kontakt, poligamia, orgazm (x5), masturbacje, wrażliwość męska, prezerwatywa (x5), warstwa lateksu, kamasutra, prostytutka, seks oralny (x2), macica, narządy płciowe, współżycie pełno asortymentowe, wytrysk (x2), szczytowanie, penetrować, feromony, substancje zapachowe wabiące seksualnie,	topless, kochać się jak profesjonalista, rozpusta, pożądanie, obóz hetero, obóz homo, rozmiar problemu, moc seksualna, seksualna wydajność, pójść do łóżka, uprawiać seks (x2), seks (x8), długodystansowiec, łóżkowe wyczyny, rozbierana randka, nagrany przyjaciel, finałowa eksplozja, seksualny maraton, ptaszek, lód, nieskromne zabawy, wystrzał, sypianie, erotyczne	cycki (x2), panienki z wielkim cycem, umawiać się z laskami, duże cycki, ekstralaski, robić sobie dobrze własną ręką, gumka, sekspozycje, seksgadżety, seksserwis, pierwszy numerek, gwiazdorzy porno, ekstradoznania, sekskalendarz, gwiazda porno, mega-gwiazda porno, bzykać się (x2), strony porno, laska (dziewczyna), zrobić laskę, rozchylić nogi, szybki numerek, pierwszy numerek, strasznie podniecający,

atrakcyjność seksualna, poradnik kopulacyjny, życie erotyczne, kopulacja, nakładka wibracyjna, bezpieczny seks, stosunek, filmy erotyczne, filmy dla dorosłych, penis, heteroseksualna dziewczyna, piersi, biust, zbliżenie, bielizna (x6), krocze, biustonosz, części intymne, swoboda seksualna, pozycja.	pieszczoty, erotyczne przygody, lesbijka, seks ze zwierzętami, pieścić, pieszczoty, być pieszczonym, seksowne miejsce, igraszki, kusicielki, seks bez bielizny, łatwy dostęp, dżungla, plaża, kawałek kobiecego ciała, przekroczyć najbliższe granice fantazji, przygoda, rzadko uprawiany seks, uczuciowy seks, bezpruderyjna.	cipka, stanik, majtki (x3), piersi jak naleśniki, sexi, stające fiutki, być chętną, wpuścić do łóżka, oralne, od tyłu, klaps w tyłek, zwierzęcy seks, sexi wdzianko.
---	---	--

Zauważamy różnicę w ilości artykułów dotyczących erotyki w porównaniu ze wcześniej opracowywanymi materiałami.

Indeks rzeczowy przedstawia się tutaj w ten sposób:

Określenia części ciała			Określenia zachowań (czynności) seksualnych	Nazwy osób		Pozostałe
Kobiet	Mężczyzn	Wspólne		Kobiet	Mężczyzn	
nagie kobiece piersi, biust (x8), macica, piersi, biust, Topless, dżungla (miejsce niewydepilowane), plaża (miejsce wydepilowane), kawałek kobiecego ciała, cycki (x2), duże cycki, piersi jak naleśniki.	wrażliwość męska, penis, nagrany przyjaciel, ptaszek, stające fiutki.	narządy płciowe, krocze, części intymne.	świadczyć usługi seksualne, intymny kontakt, orgazm (x5), masturbacje, Kamasutra, seks oralny (x2), współżycie pełno asortymentowe, wytrysk (x2), szczytowanie, penetrować, kopulacja, bezpieczny seks, stosunek, zbliżenie, swoboda seksualna, pozycja, kochać się jak profesjonalista, rozmiar problemu, moc seksualna, seksualna wydajność, pójść do łóżka, uprawiać seks (x2), seks (x8), łóżkowe wyczyny, rozbierana randka, finałowa eksplozja, seksualny maraton, lód, nieskromne zabawy, wystrzał, sypianie, erotyczne pieszczoty, erotyczne przygody, seks ze zwierzętami, pieścić, pieszczoty, być pieszczonym, seksowne miejsce, igraszki, seks bez bielizny, łatwy dostęp, przekroczyć najbliższe granice	prostytutka, heteroseksualna dziewczyna, obóz hetero, obóz homo, lesbijka, kusicielki, bezpruderyjna, panienki z wielkim cycem, ekstralaski, gwiazda porno, megagwiazda porno, laska.	obóz hetero, obóz homo, długodystansowiec, gwiazdorzy porno.	poligamia, prezerwatywa (x5), warstwa lateksu, feromony, substancje zapachowe wabiące seksualnie, atrakcyjność seksualna, poradnik kopulacyjny, życie erotyczne, nakładka wibracyjna, filmy erotyczne, filmy dla dorosłych, bielizna (x6), biustonosz, rozpusta, pożądanie, gumka, ekstra doznania, sekskalendrarz, strony porno, stanik, majtki (x3), sexi, sexi wdzianko.

			fantazji, przygoda, rzadko uprawiany seks, uczuciowy seks, umawiać się z laskami, robić sobie dobrze własną ręką, sekspozycje, seksgadżety, seksserwis, pierwszy numerek, bzykać się (x2), zrobić laskę, rozchylić nogi, szybki numerek, pierwszy numerek, strasznie podniecający, być chętną, wpuścić do łóżka, oralne, od tyłu, klaps w tyłek, zwierzęcy seks.			
--	--	--	---	--	--	--

I tutaj badanie nie zaskakuje. Ponownie, główny nacisk kładziony jest na określenie czynności seksualnych.

Ostatnim badaniem przeze mnie czasopismem będzie kwietniowy numer **CKM**. Tutaj erotyki dotyczą następujące artykuły:

- *Seks zagadka, dlaczego kobiety robią to z kobietami*
- *W pełnym rozkwicie i z piersią naprzód! Carmen Electra*

Mamy tutaj do czynienia z takimi zwrotami i wyrazami erotycznymi:

<b>Naukowe (medyczne)</b>	<b>Okazjonalne (zależne od inwencji twórczej, doraźne, metaforyczne, eufemizmy)</b>	<b>Potoczne (również wulgarne)</b>
Polucja, zmyły nocne, wytrysk, sen erotyczny, stymulacja, orgazm (x2), pośladki	Jeść z niejednego pieca chleb, chwile ekstazy, gołe fakty, zjawiskowe walory, fujarki, grzać się (kochać się),	Gwiazda porno, porno, cycki, bzykać się, urznąć się w trzy dupy i zacząć całować, być przegiętym na panny, lizać „no wiesz co”, „głupia lesba”, fajne dupcie, ostry seks, babski seks ring

Występuje tutaj nacechowanie językiem potocznym, a właściwie zakrawających o wulgaryzm.

Oto indeks rzeczowy:

Określenia części ciała			Określenia zachowań (czynności) seksualnych	Nazwy osób		Pozostałe
Kobiet	Mężczyzn	Wspólne		Kobiet	Mężczyzn	
zjawiskowe walory (piersi), cycki.	fujarki.	pośladki.	polucja, zmary nocne, wytrysk, sen erotyczny, stymulacja, orgazm (x2), Jeść z niejednego pieca chleb, chwile ekstazy, grzać się (kochać się), bzykać się, urznąć się w trzy dupy i zacząć całować, lizać „no wiesz co”, ostry seks, babski seks ring.	gwiazda porno, być przegiętym na panny (określenie homoseksuali stki), „głupia lesba”, fajne dupcie.		gołe fakty, porno.

W numerze tym znajdują się tylko dwa artykuły dotyczące sfery seksualnej. Dlatego również i samo słownictwo jest tutaj uboższe. Uboższe jednak tylko pod względem ilościowym. Zauważamy bowiem pewną przepaść dotyczącą typu słownictwa. Tutaj do czynienia mamy z naprawdę zwulgaryzowanym słownictwem, takim, którego przecięty Polak nigdy nie użyje w sytuacji oficjalnej. Występują także niedopowiedzenia (na przykład *lizać „no wiesz co”*) czy metafory o zmienionym znaczeniu - *Jeść z niejednego pieca chleb*.

Jeśli wziąć pod uwagę typ artykułów w omawianych czasopismach, w których występuje słownictwo erotyczne, zauważamy, że są to poradniki (i opisywane w nich rady dotyczące sfery intymnej partnerów), listy (i omawiane problemy czytelników), wywiady (ze znanymi kobietami), ankiety (tak jak w *Cosmopolitan*: „Wszystko ok.?”), felietony oraz typowe artykuły charakterystyczne dla tego typu prasy.

Generalnie słownictwo w *CKM* jest o wiele bardziej potoczne i wulgarne niż w *Cosmopolitan*. Jest to spowodowane tym, że mężczyźni na ogół używają języka bardziej dobitnego niż kobiety. W samym języku zawarta jest pewna interpretacja rzeczywistości<sup>3</sup>. W czasopismach kobiecych spotykamy się z różnego rodzaju subtelnościami. W prasie męskiej pojawiają się jeszcze wulgaryzmy, jednak według Katarzyny Mosiołek-Kłosińskiej powoli one zanikają<sup>4</sup>. Neutralny kontekst oraz fakt braku rażenia przez pewne sformułowania, przełamanie tematów tabu, sprawia, że wyrazy uważane dotąd za wulgaryzmy przestały nimi

<sup>3</sup> A. Dąbrowska, recenzja książki *Język w mediach masowych* pod red. K. Mosiołek-Kłosińskiej i J. Bralczyka, Warszawa 2000, s. 234 [w:] *Kwartalnik Pedagogiczny* 2001, nr 2 (180), Warszawa 2002, s. 151.

<sup>4</sup> K. Mosiołek-Kłosińska, *Wulgaryzacja języka w mediach* [w:] *Język w mediach masowych*, red. J. Bralczyk, K. Mosiołek-Kłosińska, Warszawa 2000, s. 112.

być<sup>5</sup>. Jednocześnie owa autorka pisze: *Spośród wszystkich środków językowych najmniejszą akceptacją społeczną cieszą się wulgaryzmy. O ile ich stosowanie w systemie prywatnym wydaje się wielu użytkownikom języka uzasadnione, a czasami nawet konieczne, o tyle w kontekście publicznym, dla sporej grupy Polaków jest rażące, nieprywatne, obraża uczucia i poczucie estetyki odbiorcy*<sup>6</sup>.

Słownictwo potoczne w mediach można wytłumaczyć również w inny sposób. Może ono występować w tekstach, które pozostają z myślą o zyskaniu pewnej przychylności czytelnika. Służy wtedy do przeistoczenia się za wszelką cenę w równego odbiorcy partnera dyskursu oraz do nawiązania i podtrzymania kontaktu<sup>7</sup>. Taką sytuację zauważamy właśnie w owych czasopismach.

Poraża i fascynuje zarazem bogactwo treści i formy dotyczących sfer prywatności człowieka, które jest wszechobecne w prasie zarówno kobiecej jak i męskiej. Niewiele też generalnie się różni. Inicjatywa twórcza dziennikarzy i reporterów próbuje łamać wszelkie tematy tabu. W ten sposób odbierane są człowiekowi resztki intymności i prywaty.

---

<sup>5</sup> A. Dąbrowska, recenzja książki *Język w mediach masowych* pod red. K. Mosiołek-Kłosińskiej i J. Bralczyka, Warszawa 2000, s. 234 [w:] *Kwartalnik Pedagogiczny* 2001, nr 2 (180), Warszawa 2002, s. 154.

<sup>6</sup> K. Mosiołek-Kłosińska, *Wulgaryzacja języka w mediach* [w:] *Język w mediach masowych*, red. J. Bralczyk, K. Mosiołek-Kłosińska, Warszawa 2000, s. 112.

<sup>7</sup> Władysław Lubaś, *Słownictwo potoczne w mediach* [w:] *Język w mediach masowych*, red. J. Bralczyk, K. Mosiołek-Kłosińska, Warszawa 2000, s. 86.

# Bibliografia:

## Literatura podmiotu:

1. *CKM*, nr 116, 117, 118.
2. *Cosmopolitan*, nr 130, 131, 132.

## Literatura przedmiotu:

1. Dąbrowska Anna, recenzja artykułu *Język w mediach masowych* pod red. Katarzyny Mosiołek-Kłosińskiej i Jerzego Bralczyka, Warszawa 2000, s. 234 [w:] *Kwartalnik Pedagogiczny* 2001, nr 2 (180), Warszawa 2002.
2. Dąbrowska Anna, *W Adamowym stroju chodzić krętymi drogami. O eufemizmach wywodzących się z języka religijnego* [w:] *Poradnik językowy*, Warszawa 1996, nr 10 (539).
3. Dąbrowska Anna, *Przedmowa do Słownik eufemizmów czyli w rzeczy mocno, w sposobie łagodnie*, Warszawa 2005.
4. *Język w mediach masowych*, red. J. Bralczyk, K. Mosiołek-Kłosińska, Warszawa 2000.
5. *Językowy obraz świata*, pod red. Jerzego Bartmińskiego, Lublin 1999.
6. Lewinson Jacek, *Tytułem przedmowy – o seksie i seksualizmach* [w:] *Słownik seksualizmów polskich*, Warszawa 1999.